

#### Použití

Zkumavky, pohárky na moč a prostředky na vedení moči **VACUETTE®** se používají společně jako systém na odběr, přepravu, zpracování a testování moči v klinických laboratořích.

#### Popis výrobku

Zkumavky **VACUETTE®** Urine jsou plastové zkumavky s předem definovaným vakuem k odběru přesného objemu. Jsou vybaveny barevně odlišenými bezpečnostními uzávěry **VACUETTE®** (viz tabulka níže). Zkumavky mohou obsahovat konzervační látky v různém množství podle úrovně předem definovaného vakua ve zkumavce. Zkumavky na moč **VACUETTE®**, sady a pohárky na zpracování moči **VACUETTE®** jsou hermeticky uzavřeny a prakticky nerozbitné.

#### Barevné rozlišení\* bezpečnostních uzávěrů **VACUETTE®**

Popis	Barva BEZPEČNOSTNÍHO uzávěru	Barva vnitřního proužku uzávěru
<b>Zkumavky na moč bez konzervačních látek</b>		
Kulatá základna	žlutá	žlutá
Kuželová základna	žlutá	žlutá
<b>Zkumavky na moč s konzervační látkou</b>		
Kulatá základna	žlutá	černá
Kuželová základna	žlutá	černá

#### Zkumavky na moč **VACUETTE®**

Zkumavky na moč **VACUETTE®** se používají jako nádoby na odběr a/nebo přepravu. Zkumavky jsou sterilní, vodotěsné a vyrobené z průhledného nerozbitného jednorázového plastu. Zkumavky na moč **VACUETTE®** se používají na chemickou analýzu moči. Zkumavky na moč s kuželovou základnou se používají pro mikroskopické vyšetření sedimentace v moči.

#### Zkumavky na moč **VACUETTE®** s konzervační látkou

Zkumavky na moč **VACUETTE®** s konzervační látkou se používají jako nádoby pro odběr a/nebo přepravu. Zkumavky jsou sterilní, vodotěsné a vyrobené z průhledného nerozbitného jednorázového plastu. Zkumavky na moč **VACUETTE®** s konzervační látkou se používají pro vzorky, jejichž rozbor se neprovádí do 2 hodin od odběru, vzorky testované na jinak nestabilní analyt nebo vzorky stabilizované pro mikrobiologické studie.

#### Pohárky na moč **VACUETTE®**

Pohárky na moč **VACUETTE®** se používají na odběr vzorků moči. Pohárky jsou sterilní a nesterilní, odolné proti rozbití a úniku v souladu s normou OENORM.

#### Prostředek na vedení moči **VACUETTE®**

Prostředek na vedení moči umožňuje čisté vedení vzorku moči přímo do zkumavek na moč **VACUETTE®**

#### Procedury manipulace se SYSTÉMEM PRO ODBĚR MOČI **VACUETTE®**

##### Pokyny k uchovávání zkumavek před použitím

Zkumavky uchovávejte při teplotě 4–25 °C (40–77 °F).

**POZNÁMKA:** Nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Překročení maximální doporučené teploty uchovávání může vést k narušení kvality zkumavek (tj. ztráta vakua, zabarvení atd.). Naplněné zkumavky mohou být skladovány až do teploty -20 °C.

#### Preventivní upozornění/varování **VACUETTE®**

##### Opatření

- Zkumavky/pohárky nepoužívejte, pokud je v nich cizorodý materiál.

##### Upozornění

Se všemi biologickými vzorky a odběrovými prostředky (pohárek na odběr moči **VACUETTE®**, prostředek na vedení moči **VACUETTE®**) manipulujte v souladu se zásadami a postupy stanovenými vaším zdravotnickým zařízením.

- V případě kontaktu s biologickými vzorky vyhledejte odpovídající lékařskou pomoc, protože tyto vzorky mohou být infikované.
- Všechny prostředky užívané k odběru vyhazujte do nádob schválených pro likvidaci biologického odpadu.
- Konzervační látka je bílý prášek. Nepoužívejte ji, pokud došlo k jejímu odbarvení.
- V případě analýzy za pomoci průtokové cytometrie může být vyžadováno dvojí určení, jestliže jsou zjištěny zvýšené výsledky kvůli nerozpuštěným částicím.
- Zkumavky nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- Nepoužívejte zkumavky/pohárky, které jsou kontaminované a obsahují cizorodé částice.
- Pohárky nejsou vhodné pro dopravu potrubní poštou (podle normy BS EN 14 254)
- Chcete-li se vyvarovat zranění jehlou, nikdy nevkládejte prsty do prostředku pro vedení moči.
- V případě potřeby prázdné hodnoty se doporučuje, aby se měřila hodnota u každé šarže zkumavky.

#### Vybavení potřebné k odběru moči

Dbejte na to, abyste před odběrem moči měli připraveny tyto materiály:

1. Pohárek k odběru moči, případně prostředek pro vedení moči.
2. Všechny potřebné zkumavky označené podle velikosti, způsobu plnění a konzervační látky.
3. Štítky k pozitivní identifikaci vzorků pacientů.

## Obecné pokyny

PŘED ODBĚREM MOČI SI PROSTUDUJTE VŠECHNY INFORMACE V TOMTO DOKUMENTU:

**POZNÁMKA:** Správné nakládání se vzorky moči je důležité proto, aby nedošlo k narušení jejich složek. Vzorky moči jsou často odebírány a zpracovávány pracovníky mimo laboratoř. Pracovníkům podílejícím se na odběru vzorků by mělo být poskytnuto školení nebo dokumentované pokyny pro zlepšení odběru a nakládání se vzorky. Pro zaručení správného odběru čistých vzorků moči by měly být poskytnuty písemné nebo obrazové pokyny. Tyto pokyny by měly být zpřístupněny jakékoli osobě provádějící odběr vzorků v nemocnici nebo jiném zdravotnickém zařízení. Pro zaručení správného odběru načasovaných vzorků moči by měly být poskytnuty písemné nebo grafické pokyny. Tyto pokyny by měly zahrnovat správné uchovávání a konzervaci moči při odběru vzorků pro speciální testy.

## I. Směrnice pro pacienty

Pacient musí být instruován tak, aby v zájmu zajištění odběru vzorku moči dodržovali následující postup metodou „clean catch mid-stream“ (vydesinfikováním a uvolněním počátečního proudu moči) do odpovídajícího sterilního pohárku pro odběr moči:

V případě použití pohárku pro odběr moči a/nebo pohárku pro odběr moči opatřeného uzávěrem:

- Důkladně si opláchněte ruce a poté oblast genitálií. Osušte pokožku papírovým ručníkem.
- Otevřete víčko pohárku pro odběr moči jeho otočením proti směru hodinových ručiček. Položte víčko pohárku pro odběr moči vnitřní stranou obrácenou nahoru na hygienicky čisté místo. Dbejte, abyste se nijak nedotkli vnitřní strany víčka ani ji nekontaminovali.
- Po uvolnění malého množství prvotního proudu moči do toalety naplňte pohárek ze 2/3 bez přerušování proudu. Všechna zbývající moč by měla být uvolněna do toalety.
- Pevně uzavřete víčko pohárku pro odběr moči jeho otočením ve směru hodinových ručiček, aby nedošlo k úniku. Dbejte, abyste nezpůsobili kontaminaci vnitřní strany víčka.
- Okamžitě předejte pevně uzavřený pohárek se vzorkem odpovědné osobě.

Použití pohárku k odběru moči s integrovaným prostředkem pro vedení moči:

- Důkladně si opláchněte ruce a poté oblast genitálií. Osušte pokožku papírovým ručníkem.  
**POZNÁMKA:** Upozorněte pacienta, aby neodstraňoval bezpečnostní štítek na víčku pro ochranu proti jehlám z ostrého prvku obsaženého v integrovaném prostředku pro vedení moči.
- Otevřete víčko pohárku pro odběr moči jeho otočením proti směru hodinových ručiček. Položte víčko pohárku pro odběr moči vnitřní stranou obrácenou nahoru na hygienicky čisté místo. Dbejte, abyste se nedotkli vnitřní části víčka s integrovaným prostředkem pro vedení moči ani jej nijak nekontaminovali.
- Po uvolnění malého množství prvotního proudu moči do toalety naplňte pohárek bez přerušování proudu. Všechna zbývající moč by měla být uvolněna do toalety.  
**POZNÁMKA:** V otevřeném pohárku by minimální úroveň naplnění měla dosahovat 20 ml a maximální úroveň naplnění by měla být 90 ml.
- Pevně uzavřete víčko pohárku pro odběr moči jeho otočením ve směru hodinových ručiček, aby nedošlo k úniku. Dbejte, abyste nekontaminovali vnitřní stranu víčka a/nebo integrovaný prostředek pro vedení moči.
- Okamžitě předejte pevně uzavřený pohárek se vzorkem odpovědné osobě.

## II. Zpracování vzorku

**PŘI MANIPULACI SE ZKUMAVKAMI PRO ODBĚR MOČI NOSTE RUKAVICE, TAK ABY BYLO RIZIKO EXPOZICE CO NEJMENŠÍ.**

- Zvolte zkumavku nebo zkumavky vhodné pro požadovaný vzorek.
  - Zvolte prostředek pro vedení moči při použití pohárku pro odběr moči a/nebo pohárek s uzávěrem.
  - Nádobka pro bezpečnou likvidaci použitého prostředku pro vedení moči.
- Připravte pohárek na odběr moči obsahující vzorek K přemístění do zkumavky na moč **VACUETTE®**.

Při použití pohárku pro odběr moči:

Otevřete pohárek. Ponořte konec prostředku pro vedení moči do vzorku moči.

Při použití pohárku pro odběr moči opatřeného uzávěrem:

Neotevírejte pohárek. Ponořte konec prostředku pro vedení moči do vzorku protlačením konce skrze střed proříznutého kříže v uzávěru víčka.

Použití pohárku k odběru moči s integrovaným prostředkem pro vedení moči:

Neotevírejte pohárek. Odlepte bezpečnostní štítek na horní straně pohárku pro odkrytí integrovaného prostředku pro vedení moči. Po provedení odběru moči nalepte štítek zpět přes otvor pro jeho utěsnění.

**POZNÁMKA:** V uzavřeném pohárku by minimální úroveň naplnění měla dosahovat 20 ml při odběru pouze jedné zkumavky a 40 ml při odběru více zkumavek. Maximální úroveň naplnění by měla být 100 ml.

- Vložte zkumavku **VACUETTE®** do prostředku na vedení moči/prostředku na vedení moči odběrového pohárku s integrovaným prostředkem na vedení moči s bezpečnostním uzávěrem dole. Dbejte, aby jehla penetrovala uzávěr zkumavky na moč. Moč bude proudit automaticky podle úrovně předem definovaného vakua uvnitř zkumavky.  
Pokud do zkumavky neteče moč nebo pokud se proud moči zastaví dřív, než je odebráno dostatečné množství vzorku, pro dokončení uspokojivého odběru se doporučuje provést tyto kroky:
  - Zatlačte zkumavku směrem dopředu, dokud není uzávěr zkumavky zcela penetrován. Zkumavku vždy přidržte palcem, aby se zajistilo vakuové plnění.
  - Pokud moč stále neproudí, vyjměte zkumavku a vložte do prostředku pro vedení moči novou zkumavku.
- Podržte zkumavku v požadované poloze, dokud do ní moč nepřestane proudit. Je-li zapotřebí odebrat více vzorků včetně kultivačních zkumavek na moč, je nutné nejprve provést odběr do kultivačních zkumavek.
- Vyjměte zkumavku z prostředku pro vedení moči. Zkumavky na moč s konzervační látkou by měly být několikrát obráceny (8–10x) pro zajištění homogenního promíchání vzorku moči a konzervační látky.
- Zlikvidujte prostředek pro vedení moči a pohárek pro odběr moči v nádobě pro biologický odpad schválené pro vaše zdravotnické zařízení.
- Pacient a vzorek moči pacienta musí být při odběru pozitivně identifikován. Vzorek musí být ihned po odběru a promíchání označen štítkem.
- Vzorek neprodleně dopravte do laboratoře.

## III. Odstředování

Dbejte na to, aby zkumavky byly řádně usazeny v nosiči odstředivky; neúplné usazení může vést k oddělení bezpečnostního uzávěru **VACUETTE®** od zkumavky.

Zkumavky na moč **VACUETTE®** Urine se doporučuje odstředovat při 400 g po dobu 5 minut. Odstředování by mělo být prováděno při teplotě okolí 15–24 °C (59–77 °F)

### Doporučení pro udržení stability kvality vzorku:

1. V případech, kdy vzorek zůstává v pohárku pro odběr moči po dobu delší než 1 až 2 hodiny, je nutné vzorek důkladně promíchat točením pohárkem nebo promícháním vzorku pomocí prostředku pro vedení moči k opětovnému rozptýlení sedimentu ve vzorku před přesunem.
2. Výhradní použití sterilního pohárku pro odběr moči zpomalí bakteriální růst, což může zase ovlivnit kvalitu vzorku.
3. Doporučuje se provést rozbor moči do 2 hodin od odběru. Dojde-li ke zpoždění testu, je pro některé chemické složky vhodné provést zchlazení (zchlazení může představovat přijatelný způsob inhibice bakteriálního růstu, avšak je nutné kontrolovat krystalizaci ve vzorku, jež může být zchlazením vyvolána) nebo je nutné vzorky moči správně konzervovat. Pro bakteriologické vyšetření je možné použít konzervační látky, avšak je-li váš vzorek tak malý, že nedojde k rozpuštění krystalků, doporučuje se použít prázdnou zkumavku.










### Bezpečnostní uzávěry VACUETTE®

Systém na odběr moči **VACUETTE®** je opatřen unikátním bezpečnostním uzávěrem navrženým tak, aby minimalizoval tvorbu aerosolu. Stahovací bezpečnostní uzávěry **VACUETTE®** mají průměr 16 mm – uzávěr ze zkumavky sejmete jedním tahem; v případě stahovacích bezpečnostních uzávěrů **VACUETTE®** o průměru 13 mm uzávěr ze zkumavky sejmete otáčením proti směru hodinových ručiček se současným tahem.

### Likvidace

- Při řádné likvidaci infekčního materiálu je nutno dodržovat obecná hygienická pravidla a zákonné předpisy.
- Riziku infekce mohou zamezit jednorázové rukavice.
- Kontaminovaná nebo naplněná zkumavka pro odběr moči musí být zlikvidována ve vhodných nádobách na potenciálně infekční odpad, které pak mohou být autoklávovány nebo spáleny.

### Informace na štítku

	Výrobce		Omezení teploty
	Datum použitelnosti		Viz návod k použití
	Číslo šarže		Sterilizováno zářením
	Katalogové číslo		Sterilizováno ethylenoxidem
	Nepoužívejte opakovaně		

Normy:  
ISO 11137, ISO 11135, EN 556

Reference:  
Clinical Laboratory and Standards Institute (CLSI) (Ústav pro klinické a laboratorní standardy): GP16-A3 Urinalysis; Approved Guideline – Third Edition (Rozbor moči, schválené pokyny – třetí vydání). 2009.



Greiner Bio-One GmbH  
Bad Haller Str. 32,  
4550 Kremsmünster, Rakousko

Vyrobeno v Rakousku

[www.gbo.com/preanalytics](http://www.gbo.com/preanalytics)  
[office@at.gbo.com](mailto:office@at.gbo.com)  
Telefon +43 7583 6791